Instruções de Uso

## Índice

Guia de Introdução

Rápido Início 4

Modo de busca 5

parque 5

旷野 5

praia 5

Usuário Configuração 5

Controle 6

display 7

Configurações gerais

Configurações Globais e Locais 9

Sensibilidade 10

Ajustar o nível de sensibilidade 10

Ruído excessivo 10

Terra equilibrada 11

Rastreamento do equilíbrio do solo 11

Automática de equilíbrio de superfície 11

compasso profundo 12

Configurações

Configurações de menu de navegação 14

Configurar menu de navegação 14

Ajuste de Volume 15

Ajustar volume 15

Volume de ferro (configurações avançadas) 16

Ajustar o volume do ferro (somente 560) 16

Aceitar/Excluir 17

Criar padrão de discriminação 17

Aceitação/Exclusão de Alvo durante a Detecção 17

Todo em metal 17

Ferro tendência 18

Ajuste da tendência de ferro 18

背光 18

Ajustar a luz de fundo 18

Flash 19

Ativar/Desativar o flash 19

Vibração 19

Abrir/Fechar vibração 19

Áudio sem fio 20

Fones de ouvido sem fio pareados 20

Reconectar os fones de ouvido pareados anteriormente 20

Abrir/Fechar função sem fio 20

Wireless Audio Indicator Light 20

Identificação de alvos, posicionamento preciso e busca.

Objetivo de reconhecimento 22

目标识别号 22

Escala de discriminação 22

目标音调 22

Precisão de localização 23

Modo de visualização de posicionamento preciso 23

使用精确定位模式定位目标 23

Medição Manual de Alvo 24

Fones de ouvido, bateria e carregamento

Fones de ouvido com fio 26

Conectar fones de ouvido com fio 26

Conectar fones de ouvido à prova d'água 26

耳机插口浸入水中 26

Bateria e carregamento 27

Informações e segurança do carregador 27

Carregar a bateria 27

Indicador de carga da bateria 28

Uso de power bank 28

Manutenção da Bateria 28

Erro e solução de problemas

Código de erro 30

Erro de desconexão da exploração 30

Erro do sistema 30

Erro de bateria com carga extremamente baixa 30

Gerenciamento de falhas gerais 31

Segurança, manutenção e conservação

Detecção de manutenção e segurança 34

Manutenção geral e segurança 34

Peças de manutenção 35

Especificações, predefinições e conformidade

Especificações técnicas 37

Configurações padrão 38

Restaurar configurações de fábrica 39

Guia de Introdução

**Índice 3**

## Guia Rápido

首次使用前，建议你将电池充电满（第 27 页）。

1 Ativar

Aguarde 5 segundos.

Aguarde a conclusão da redução automática de ruído.

Selecionar modo de busca

1. 有关如何选择最合适搜索模式的更多信息，请参见第 页的
   Informações adicionais sobre como escolher o modo de pesquisa mais adequado podem ser encontradas na página.

5 "Modo de Pesquisa".

1. 去探测

Se ainda houver muito ruído de fundo após concluir as etapas de introdução rápida, execute o balanço automático do solo (página 11). Se ainda houver muito ruído, tente reduzir ligeiramente o nível de sensibilidade (página 10).

**Índice 4**

## Modo de busca

VANQUISH possui capacidades únicas de discriminação de alvos e profundidade em cada modo de busca. Escolher o modo de busca correto ajudará você a encontrar mais alvos que está procurando:

### parque deserto

###### 用于在含有现代垃圾（如瓶盖和铝箔）以及钱币和珠宝的场地进行全方位探测的模式。

O modo de parque é projetado para busca em parques urbanos ou em outros locais onde recentemente pode haver moedas e joias. Normalmente, também há muitos resíduos metálicos, incluindo papel alumínio, anéis de pull-tab e tampas de garrafa.

O modo parque é um bom ponto de partida para a detecção de água doce e outras finalidades gerais.

O modo parque tem uma baixa taxa de detecção que pode fornecer identificação de alvo profunda e precisa, além de boa discriminação em áreas típicas de proliferação de lixo em parques de lazer. Se houver dúvidas em uma nova área ou durante a primeira detecção, tente primeiro o modo parque.

###### Aumento da sensibilidade para vestígios metálicos finos, capaz de revelar alvos de forma excepcional entre os densos detritos de ferro antigos.

O modo de exploração é usado para pesquisar pastagens abertas, campos cultivados ou arados, bem como locais historicamente ocupados. Esses ambientes geralmente contêm restos de lixo metálico de ferro e coque de terras anteriormente habitadas por humanos.

Em locais com alta taxa de aparecimento, o modo de campo aberto é muito adequado para eliminar carvão e detectar moedas de metal forjado e antiguidades artesanais entre os detritos de metal.

O modo de campo apresenta uma velocidade de busca mais alta e uma tendência de ferro mais baixa, sendo mais adequado para locais onde a diferenciação de alvos é crucial.

### praia configuração do usuário

###### Usado para busca em praias de areia seca, areia molhada e água, em busca de moedas e joias.

O modo de praia é adequado para praias de água salgada, incluindo areia seca, areia molhada, ondas do mar e condições subaquáticas. A alta condutividade da água salgada pode causar respostas nos detectores de metal, e o modo de praia ajuda a eliminar essas respostas.

O modo de praia é projetado para identificar quaisquer resíduos de resposta de sal e atribuir a identificação de alvo 0 (zero) — o que indica que não é um alvo desejado — permitindo assim a detecção fácil de alvos ideais de baixa condutividade, como correntes de ouro, enquanto minimiza a interferência da água salgada.

O modo praia possui uma função de rastreamento automático de equilíbrio de solo integrada, para gerenciar as condições salinas da praia.

###### Salve uma configuração de usuário personalizada para acesso instantâneo às suas configurações favoritas.

Você pode ajustar o modo de discriminação neste modo, e suas alterações não serão perdidas quando o detector estiver desligado.

Armazenar perfil do usuário

Qualquer modo de busca (modo parque, modo campo aberto ou modo praia) pode ser armazenado na slot de modo de busca personalizado. Ao salvar o perfil do usuário, as configurações atuais do detector, o modo de discriminação e as características de distinção de alvo e profundidade do modo de busca são salvas.

1. Escolha e edite os padrões de busca que deseja armazenar.
2. Pressione e mantenha o botão de modo de busca. O display do número de identificação do alvo mostrará "St" e haverá um sinal sonoro de confirmação.
3. O novo modo de pesquisa personalizada de armazenamento agora se tornará ativo e pode ser editado a qualquer momento.

## controle

1. Configurações/Alimentação

在“关机”状态下按下以打开探测器。

Pressione para acessar e deslize para navegar no menu de configurações. Mantenha pressionado no estado "ligado" para desligar o detector.

No estado desligado, mantenha pressionado por (7 segundos) para restaurar as configurações de fábrica (página 39).

1. sinal de subtração (−) / sinal de adição (+)

在探测屏幕下按下以调节灵敏度等级（第 10 页）。

Na menu de configurações, pressione para ajustar o valor da configuração selecionada.

Na tela de detecção, mantenha pressionado o sinal de mais (+) para equilibrar o solo (página 11).

1. LED de estado de carga

Exibir o status de carga da bateria do detector (página 27).

1. Todo metal

Pressione para alternar entre o modo de discriminação atual e o modo de todos os metais, a fim de aceitar todos os alvos (página 17).

Pressione longamente para recusar a detecção de reconhecimento de alvo (página 17).

1. modo de busca

Escolha o próximo modo de pesquisa (pág. 5).

Pressione longamente para armazenar o modo de pesquisa atual e as configurações no perfil do usuário.

1. Precisão de localização/detetção

No menu de configurações, pressione para retornar à tela de detecção.

在探测屏幕下按住以启用精确定位功能，在挖掘前定位目标的确切位置（第 23 页）。

## display

1. Escala de julgamento e diretrizes de metas

判别标度由对应于 119 个目标 ID 的 30 个单独区分段组成。每个段代表 4 个目标识别（第 页22）。

No modo de posicionamento preciso, a escala mostra uma representação visual da intensidade do sinal alvo.

（第 23 页）。

显示屏上方的目标指南指示对应目标识别段可能找到的目标类型。

1. Nível de Sensibilidade

显示灵敏度等级（第 10 页）。

1. Número de identificação do alvo

Os valores numéricos (de -19 a 99) são atribuídos a cada alvo detectado com base em suas propriedades condutivas ou ferrosas. Isso permite identificar objetos antes da escavação. Por exemplo, uma moeda americana de 25 centavos geralmente tem um número de identificação de alvo de 89 (página 22).

Números negativos são metais ferrosos, enquanto números positivos são metais não ferrosos que vão do ouro puro (ID baixo) até grandes produtos de prata (ID alto).

1. Localização precisa

Indica que a função de localização precisa está ativada (página 23).

1. Modo de pesquisa

Exibir modos de busca: modo parque, modo selva, modo praia ou configuração do usuário (página 5).

1. Configurações

Usuário pode ajustar o estado do menu de configurações (página 13).

1. 深度计 translates to "profundímetro" in PT-BR.

显示探得目标的大致深度。

1. barra de status



Nível de bateria/carregando

Indica a carga atual da bateria (Página 27).

Indicador de aviso

Quando a sonda de exploração se desconectar (página 30) e também quando indicar a ativação da sobrecarga da praia no modo de praia.

equilíbrio do solo

在自动地面平衡期间闪烁（第 11 页）。

Volume

Exibir nível de volume de áudio do detector (página 15).

Ao ajustar a configuração do volume de som do ferro 16 (somente 560) através do menu de configurações (página XX), um ícone de alfinete será exibido próximo ao ícone do nível de volume. Retroiluminação.

O indicador da luz de fundo está aceso (página 18).

flash

Indicador de farol piscante foi acionado (pág. 19).

Vibração

O modo de vibração do controle foi ativado (página 19).

áudio sem fio

O áudio sem fio foi ativado (página 20).

fones de ouvido

Indica que os fones de ouvido estão conectados - sem fio (página 20) ou com fio (página 26).

Configurações gerais

**Índice 8**

## Configurações globais e locais

As alterações feitas nas configurações do VANQUISH se aplicam ao modo de pesquisa atual (local) ou a todos os modos (global).

Ao ajustar as configurações globais, todos os ícones de modo de busca serão exibidos, indicando que as alterações se aplicam a todos os modos.

### Referência de configurações globais e locais

#### Configurações Gerais

Ao ajustar as configurações locais, exiba apenas o ícone do modo de pesquisa ativo, indicando que a alteração afeta apenas esse modo.

Equilíbrio do solo Configuração local

Atenção: Quando o detector estiver desligado, as configurações locais do parque, da selva e da praia serão restauradas para os padrões de fábrica — apenas os modos de discriminação criados ou salvos no perfil do usuário serão mantidos.

#### Configurações

Quando você ajustar os itens no menu de configurações, o ícone do modo de pesquisa afetado aparecerá na tela.

Aceitar/Rejeitar Configurações Locais

Ferro tendência Configuração local

|  |  |
| --- | --- |
| retroiluminação | Global |
| flash | global |
| vibração | 全球 |
| Sem fio | Global |

## sensibilidade

O detector VANQUISH tem alta sensibilidade e a sensibilidade pode ser ajustada. Configurar o nível de sensibilidade correto para cada condição de detecção maximizará a profundidade de detecção.

Sempre escolha a configuração de sensibilidade mais estável para obter o melhor desempenho do detector.

A indicação de sensibilidade na tela de cristal líquido (LCD) exibe níveis de sensibilidade aproximados em incrementos de 2.

### ruído excessivo

Às vezes, a detecção pode encontrar muito ruído. Isso pode ser causado por interferência eletromagnética (EMI) ambiental de fontes como cabos de alimentação, torres de telefonia móvel ou outros detectores de metal.

Se o ruído for um problema, siga a ordem dos passos abaixo até eliminar o ruído.

1. Afaste-se das fontes de interferência eletromagnética (EMI) locais.
2. Reinicie o detector e aguarde a conclusão do processo de redução de ruído automático.
3. Se reiniciar o detector não eliminar o excesso de ruído, tente reduzir o nível de sensibilidade.

1-2 nível 3-4 nível 5-6 nível 7-8 nível 9-10 nível

### Ajustar o nível de sensibilidade

A faixa de sensibilidade é exibida na tela de exibição do ID do alvo durante o ajuste e desaparece após 3 segundos de inatividade.

1. Certifique-se de que você está na tela de detecção.
2. Mantenha o detector estacionário e pressione o botão de adição para aumentar a sensibilidade até que comece a aparecer o sinal de erro.
3. Pressione o botão de subtrair para reduzir o nível de sensibilidade até que os sinais de erro desapareçam.
4. Passe o dispositivo de varredura sobre uma área limpa do chão; se ainda houver ruído de fundo, reduza ainda mais o nível de sensibilidade.

## Equilíbrio da superfície

O ajuste de balanço de solo calibra o detector ao solo local para eliminar sinais de erro causados pela mineralização. Raramente é necessário executar o balanço de solo, pois as configurações padrão são adequadas para a maioria das condições.

O alcance das configurações de equilíbrio do solo varia de −9 a 99, e o valor padrão para todos os modos de pesquisa é 0 [zero]. O ajuste do equilíbrio do solo é local; apenas o modo de pesquisa atual é afetado pela alteração.

### Balanceamento automático de superfície

O equilíbrio automático do solo determina automaticamente as melhores configurações de equilíbrio do solo, mas o processo deve ser iniciado pelo usuário.

使用自动地面平衡是推荐的地面平衡方法。

1. Certifique-se de que você está na tela de detecção.
2. Durante todo o processo de equilíbrio automático do solo, mantenha pressionado o botão de mais (+); o ícone de equilíbrio do solo na tela LCD irá piscar rapidamente.

It seems you didn't provide any text to translate. Please provide the text you'd like translated to PT-BR.

Acompanhamento do equilíbrio do solo

VANQUISH modo praia tem a função de balanceamento de solo com rastreamento automático, proporcionando o melhor desempenho em condições de praia. Ele ajusta continuamente o balanceamento de solo durante a detecção, garantindo que o balanceamento de solo esteja sempre configurado corretamente.

O rastreamento de praia não pode ser ajustado ou desativado manualmente.

（闪烁）

1. 在一片不含任何目标的干净土壤上反复拿起和放低探盘。观察目标 ID 显示画面上动态更新的地面平衡数字，因为音频因地面而降低。

Quando o ID do alvo exibe um valor estável em um número na tela, a resposta se estabiliza e a resposta audível é minimizada.

1. Solte o botão de adição (+).

## profundímetro

O profundímetro indica a profundidade aproximada do alvo encontrado.

O medidor de profundidade é apenas para referência. Menos setas indicam um alvo mais raso, enquanto mais setas indicam um alvo mais profundo. A precisão pode variar de acordo com o tipo e o tamanho do alvo, bem como as condições do terreno.

Após detectar o alvo, o medidor de profundidade permanecerá no LCD por até 5 segundos ou até detectar o próximo alvo.

Quando não houver detecção, o ícone e a seta do medidor de profundidade serão desligados.

Abaixo estão exemplos de leituras de profundidade e a profundidade alvo aproximada de uma moeda de 25 centavos dos Estados Unidos.

50 milímetros

2"

100 milímetros

4"

150 milímetros

6"

200 milímetros

8"

200 milímetros

8"

Menu de Configurações

**Índice 13**

## Configurar navegação do menu

O menu de configurações contém ajustes ajustáveis relacionados ao detector.

Configurar menu de navegação

Você pode acessar o menu de configurações a partir de qualquer tela pressionando o botão de configurações.

Cada vez que você pressiona o botão de configuração, ele desliza da esquerda para a direita para a próxima configuração no menu de configurações. Após a última configuração, o detector retorna para a tela de detecção.

Cortina. Pressione o botão de configuração novamente para deslizar as configurações da esquerda novamente.

Pressione o botão de localizaçäo precisa/detecçäo no menu de configuraçöes para retornar à tela de detecçäo.

设置菜单会记住上次访问的设置，并会在下次按下设置按钮时返回到该设置。

## Controle de volume

Definir como 7.

O ajuste de volume pode alterar o nível de todos os áudios dos detectores, incluindo o sinal de detecção, o som de localização precisa e o som de confirmação.

A alteração do ajuste de volume é global, variando de 1 a 10, padrão.

Ajustar o volume

1. Pressione o botão "Configurações" e navegue até as configurações de ajuste de volume.
2. Use os botões de menos (–) ou mais (+) para ajustar o volume a um nível confortável, garantindo que um sinal alto (proximidade ou grande alvo) não machuque seus ouvidos.

O nível de volume é exibido na barra de status. Cada barra de volume representa 2 níveis.



1-2 nível 3-4 nível 5-6 nível 7-8 nível 9-10 nível

Controle de som de ferro (configurações avançadas)

O detector VANQUISH possui a função de volume de áudio de ferro, que reduz o volume de áudio gerado por alvos ferroso em relação a objetos não ferroso. Isso é muito útil em áreas de lixo ferroso denso ou em solos altamente mineralizados, pois permite que você ouça a resposta de ferro sem ser sobrecarregado por ela.

O volume do som metálico e o volume do detector estão configurados proporcionalmente, por isso, mesmo que o volume e o volume metálico estejam definidos no mesmo nível, o volume de alvos ferrosos geralmente soa mais baixo do que o de alvos não ferrosos. Se o volume metálico estiver configurado para 10, o volume dos alvos ferrosos será igual ao dos alvos não ferrosos.

O volume padrão do som dos ferros do VANQUISH 460 está definido para 4 e não pode ser ajustado.

VANQUISH 560 permite que você ajuste o volume do som do ferro por meio de configurações avançadas, controlando a diferença de volume entre o tom de metais ferrosos e não ferrosos.

A alteração do volume de som é global, variando de 1 a 10, com a configuração padrão em 4.

**Ajustar o volume do som de ferro (somente 560)**

1. Pressione o botão "Configurações" e navegue até as configurações de ajuste de volume.

4.Pressione o botão de subtração (–) ou adição (+) para ajustar o volume na área de som de metal ferroso/não ferroso. 'FE' mudará para exibir o valor configurado, e o ícone de volume de metal na barra de status exibirá o novo nível.

Atenção, a configuração de "volume de som" irá expirar após alguns segundos sem operação e retornará para "configurações de ajuste de volume".

Por favor, forneça o texto que você gostaria que eu traduzisse.

1. Pressione e segure o botão "Todo Metálico" para selecionar "Configurações Avançadas de Volume do Ferro".



1. 显示屏上将出现'FE'，状态条中的音量级别旁边将出现一个钉子图标。

Tela de ajuste de ferro. Mostra o ícone 'FE' e o ícone de prego.

## Aceitar/Recusar

Você pode criar seu próprio padrão de discriminação para detectar ou ignorar tipos específicos de alvos, assim você pode cavar mais tesouros e menos lixo.

判别标度 é composto por 30 segmentos de diferenciação correspondentes a 119 IDs de objetivo. Cada segmento representa 4 identificações de objetivo (pág. 22).

Você pode ativar/desativar a segmentação para detectar (aceitar) ou ignorar (excluir) objetivos de reconhecimento específicos.

O modo de discriminação é local, apenas o arquivo de configuração do modo de pesquisa atual mudará o modo de reconhecimento.

Nota: Quando o detector estiver desligado, o modo de discriminação para parques, áreas abertas e praias será restaurado para os valores padrão — apenas os modos que foram criados ou armazenados nas configurações do usuário serão mantidos.

### Detecção de alvos aceitos/excluídos

Se a identificação de alvo correspondente estiver ativada atualmente no modo de discriminação, esse alvo pode ser excluído durante a detecção.

Para recusar a identificação do alvo, mantenha pressionado o botão "Metal total". Os alvos com essa identificação agora serão excluídos e não serão ouvidos.

É possível aceitar imediatamente o último alvo excluído novamente ao pressionar o botão de metal total, desde que nenhuma outra detecção ocorra antes disso.

Criar padrão de discriminação

1. Navegue até as configurações de aceitação/exclusão.
2. Utilize os botões de menos (–) e mais (+) para navegar até o segmento de discriminação que você deseja alterar.
3. Selecionado, o segmento de discriminação escolhido irá piscar lentamente, mostrando o número de ID do alvo que representa o maior ID desse segmento. Por exemplo, o sexto segmento da esquerda representa os IDs de 1 a 4, portanto, o ID do alvo exibido na tela mostra 4.

Pressione o botão de metal completo para alternar entre abrir/fechar segmentos.

Você também pode ligar/desligar rapidamente uma série de segmentos pressionando e segurando o botão totalmente metálico.

Por exemplo, se o 5º segmento foi selecionado e fechado, pressione e segure o botão de metal completo para abrir esse segmento, e continue segurando esse botão. O seletor se moverá automaticamente para o próximo segmento e o abrirá, e assim por diante. Para parar, solte o botão.

1. Continue navegando ao longo da escala de discriminação, use o botão de metal completo para ligar/desligar a segmentação, até que você crie o modo de discriminação.

显示探测目标 ID 为 32 的可接受的非铁质金属目标的示例。

判别标度上的第 13 段将闪烁，因为该段代表目标识别 29 到 32。

无法直接从探测屏幕接受被排除的目标识别。必须通过设置菜单中的接受/排除设置调整判别模式来重新接受被排除的目标识别。

Todo metal

Toda vez que você ligar a fonte de energia do detector, o modo de metal total estará desativado por padrão. Pressione a tecla de metal total para ligar/desligar o modo de metal total.

Quando o modo totalmente metálico está ativado, o modo de discriminação atual é desativado para detectar todos os metais.

Objeto.

Use o modo "metálico" para verificar o alvo.

Você pode usar o modo "todo metal" para verificar a detecção de metais não ferrosos e ver se também inclui materiais ferrosos.

Se o modo "metal total" estiver ativado e o alvo fornecer uma resposta mista (tanto de metais não ferrosos quanto ferrosos), o alvo pode ser um grande objeto de ferro ou uma tampa de garrafa de coroa.

Se houver uma resposta repetível de metal não ferroso, o alvo não contém ferro. Isso significa que o alvo é mais propenso a ser um bom alvo (metal não ferroso).

ferro tendência

Para os modos "parque", "praia" e "configuração do usuário", o ferro tende a ser definido como 2 por padrão. Isso permite que o detector classifique corretamente alvos de ferro grandes ou complexos (como pregos enferrujados ou tampas de garrafa coroa) como ferrosos, facilitando a sua exclusão.

在旷野模式下，铁倾向默认设置为 0，以使探测器能够更好地识别这些典型历史地点中密集铁质金属垃圾中的钱币。

本质上，“铁倾向”帮助您区分好目标和铁质垃圾。较高设置忽略更多铁质，但可能会错过一些相邻的好目标。较低设置具有更好的目标区分，但存在将垃圾（如瓶盖）错误分类为好目标的风险。

VANQUISH 560 possui a configuração adicional de inclinação do ferro -1, que pode melhorar ainda mais a classificação de moedas em sucata metálica densa e ferrosa.

VANQUISH 460 possui três configurações de inclinação do ferro: 0, 1 e 2. VANQUISH 560 possui quatro configurações de inclinação do ferro: -1, 0, 1 e 2.

Ajustar a inclinação do ferro

注意：当探测器关机时，公园、旷野和海滩的铁倾向设置将恢复为默认值——只有存储到用户配置中的铁倾向设置才会被保存。

1. Navegue até as configurações de inclinação de ferro.

retroiluminação

VANQUISH tela LCD e teclado têm retroiluminação vermelha, destinada à detecção em condições de pouca luz.

Existem 3 níveis de retroiluminação configuráveis — desligado (0), baixo (1) e alto (2). Sempre que o detector é ligado, a retroiluminação retorna à sua configuração padrão (baixo).

Ajustar a luz de fundo

1. Navegue até as configurações de retroiluminação.
2. Use os botões de subtração (–) e adição (+) para selecionar as configurações de brilho, que serão exibidas na tela de reconhecimento de alvo.

Quando a luz de fundo estiver ligada, o indicador de luz de fundo ( ) aparecerá na tela LCD.

2.Use os botões de subtração (-) e adição (+) para ajustar as configurações de tendência de ferro.

flash

VANQUISH vem equipado com luzes de flash para detecção em ambientes com pouca iluminação.

Sempre que ligar a fonte de alimentação do detector, a luz de flash ficará desligada por padrão. Há 2 configurações de flash - desligado (0) e ligado (1).

Toda vez que a fonte de alimentação do detector é acionada, a luz de flash estará desligada por padrão.

Ativar/Desativar o flash

1. Navegue até as configurações do flash.

Vibração

A função de vibração fornece feedback tátil através do cabo do detector.

A intensidade da vibração varia proporcionalmente à intensidade do sinal alvo (para modos de detecção geral e posicionamento preciso).

Existem 2 configurações de vibração - desligado (0) e ligado (1).

探测器断电后会记住振动设置。如果在探测器电源关闭时振动还在打开，则启动时将出现短暂的振动脉冲。

Vibração desativada por padrão.

Ativar/Desativar vibração

1. Navegue até as configurações de idioma.
2. Use os botões de menos (–) e mais (+) para selecionar as configurações do flash, que são exibidas na tela de reconhecimento de alvo.

2.Pressione o botão de subtração (–) para desligar a vibração. Pressione o botão de adição (+) para ligar a vibração.

Quando a vibração é ativada, o indicador de vibração ( ) aparecerá na barra de状态.

Quando o flash estiver ativado, o indicador de flash ( ) aparecerá na tela LCD.

## Áudio sem fio

VANQUISH 560 e 460 são compatíveis apenas com fones de ouvido que suportam áudio Bluetooth® LE e usam o codec LC3. Recomenda-se o uso dos fones de ouvido sem fio de áudio Bluetooth® LE ML60 - acesse a Minelab.

Visite o site para ver todos os fones de ouvido compatíveis.

有关配对、其他耳机控件和功能的详细信息，请参阅随附于您的耳塞的说明，或在此处下载： www.minelab.com/product-manuals

Minelab ML60 fones de ouvido sem fio

Emparelhar fones de ouvido sem fio

1. Navegue até as configurações de "Áudio Sem Fio".

### Reconectar os fones de ouvido pareados anteriormente.

1. Navegue até as configurações de "Áudio Sem Fio".
2. Pressione o botão de mais (+) para ativar o áudio sem fio, o ícone de áudio sem fio na barra de status indica isso.
3. Pressione o botão multifuncional do lado do fone de ouvido ML60 para ligá-lo.
4. Fones de ouvido se reconectarão automaticamente.

Ativar/Desativar a função sem fio

1. Navegue até as configurações de "Áudio sem fio".
2. Pressione o botão de menos (–) para desligar a função sem fio. Pressione o botão de mais (+) para ligar a função sem fio.

Please provide the text you would like me to translate to PT-BR.

1. Pressione e segure o botão de mais (+) para entrar no modo de emparelhamento sem fio; o ícone de áudio sem fio na barra de status pisca rapidamente como indicação.

Atenção: Ao entrar no modo de emparelhamento sem fio no detector, ele esquecerá qualquer fone de ouvido previamente emparelhado. Para reconectá-los, repita o processo de emparelhamento no detector e nos fones de ouvido.

1. Pressione e segure o botão multifuncional (botão central) do fone de ouvido ML60 até que os LEDs vermelho e azul comecem a piscar.
2. Seus fones de ouvido se conectarão automaticamente — a luz indicadora de áudio sem fio no detector permanecerá acesa, e a luz LED nos fones piscará em azul a cada 3 segundos.

Se a conexão não for estabelecida em 5 minutos, o áudio sem fio será desligado automaticamente.

Quando o Wi-Fi está ativado, o indicador de áudio sem fio ( ) aparecerá na barra de status.

### sem fio áudio indicador de luz

Quando o áudio sem fio estiver ativado, o indicador de áudio sem fio aparecerá na tela. Ele exibirá o estado atual da conexão de áudio sem fio com base no seu estado de exibição.

Piscar rapidamente: o modo de emparelhamento sem fio foi ativado e está procurando fones de ouvido sem fio nas proximidades.

Luz piscando lentamente: tentando reconectar os fones de ouvido anteriormente pareados. Luz constante: os fones de ouvido sem fio estão pareados e conectados.

Identificação de alvos, posicionamento preciso e busca.

**Índice 21**

## Identificação de Alvos

número de identificação do alvo

O alcance de identificação de alvo (identificação de alvo) varia de -19 a 99, sendo o alcance para metais ferrosos (ferro) de -19 a 0.

Quando um alvo é detectado, ele aparecerá na forma numérica no campo de identificação do alvo na tela. Isso indica as propriedades metálicas ferrosas ou não ferrosas do alvo, para que seja fácil e rápido de identificar.

Por exemplo, o número de identificação do alvo de 25 centavos dos EUA é 89. Isso significa que toda vez que um alvo com o ID de identificação 89 é detectado, é muito provável que seja uma moeda de 25 centavos dos EUA.

Quando um alvo é detectado, o número de ID do alvo é exibido. Este exemplo demonstra a detecção de uma moeda de 25 centavos enterrada superficialmente. A seção correspondente do ID do alvo piscará ao detectar o alvo.

（闪烁段显示为灰色）。

O número de identificação do alvo será exibido na tela por 5 segundos ou até que outro alvo seja detectado.

注意：如果有相邻的铁质金属目标，一些非铁质金属目标会显示负 ID。

Se não for detectado, ou se o detector passar pelo alvo que rejeitou, a tela exibirá dois grandes traços.

Habilitar a discriminação para abrir (aceitar) ou fechar (excluir) a fim de criar um padrão discriminatório.

O exemplo de padrão de discriminação aceita o segmento () e rejeita o segmento (). A combinação de segmentos de aceitação e exclusão é chamada de padrão de discriminação.

Você pode diferenciar os alvos desejados e indesejados que aparecem na escala de discriminação. Assim, você apenas ouvirá os sinais dos alvos que deseja encontrar, enquanto ignora os alvos indesejados.

Você pode fazer isso da seguinte maneira:

* Ao pressionar longamente o botão totalmente metálico (página 17), recusar a detecção do alvo durante a verificação.
* Crie um modo de discriminação através da aceitação/exclusão no menu de configurações (página 17).

Nota: Quando o detector estiver desligado, os modos de discriminação do parque, do campo e da praia retornarão aos valores padrão — apenas os modos criados ou armazenados nas configurações do usuário serão salvos.

meta tonalidade

成组的目标识别被分配不同音高（从低音调到高音调）的目标音调，以帮助用户大致分类目标识别，而无需查看显示屏。

VANQUISH 460 tem 3 tipos de tom de alvo. VANQUISH 560 tem 5 tipos de tom de alvo.

O ponto de interrupção de tom é o momento em que o tom do alvo muda de um tom para outro na escala de reconhecimento do alvo. Observe que o exato ponto de interrupção de tom varia de acordo com cada modo de busca.

Quando o alvo não é detectado, o campo do número de identificação do alvo exibe dois traços longos.

Escala de discriminação

O escopo de discriminação corresponde a 119 identificações de alvo, com cada segmento representando 4 identificações de alvo. Os alvos aceitos (detectados) são mostrados como segmentos visíveis e piscam quando um alvo com esse ID é detectado. Os alvos excluídos (não detectados ou "apagados") estão desativados.

VANQUISH 460 ponto de interrupção de tom (aproximado).

VANQUISH 560 ponto de interrupção de tom (aproximado).

## Localização precisa

A localização precisa pode ajudá-lo a restringir rapidamente a área onde o alvo enterrado está localizado, permitindo que você determine sua posição exata antes da escavação.

可以通过两种不同的方式进行精确定位：
Pode ser feito um posicionamento preciso de duas maneiras diferentes:

* Utilize a função de localização precisa (consulte a página 23 "Usando o modo de localização precisa para localizar alvos")
* 使用手动精确定位技术（参见第 页的 24 "手动定位目标"）音调和音量的差异将有助于识别目标的位置和深度。

Please provide the text you would like to have translated to PT-BR.

1. Mantenha o dispositivo de exploração paralelo ao solo e passe lentamente duas a três vezes pela posição alvo. Isso calibrará a função de localização precisa para obter uma resposta de áudio de localização mais precisa.
2. 通过聆听最响亮的信号和/或观看显示屏上的精确定位可视化来定位目标的中心。

注意：precisão da localização. Essa função encobre gradualmente a resposta do alvo, diminuindo a sensibilidade de cada varredura, até restar apenas uma resposta do alvo muito estreita.

1. Quando todas as partes da escala de discriminação estão abertas, o alvo estará localizado abaixo do centro da sonda.

Se você tiver dificuldade em localizar o alvo com precisão, ou se o detector ficar muito barulhento ao ativar a localização precisa, desligue a localização precisa, volte para a etapa 1 e repita o processo de localização precisa.

volume

Silencioso Alto Silencioso

Visualização do modo de posicionamento preciso

Quando o modo de localização precisa está ativado, o modo de discriminação é temporariamente desativado (ou seja, o modo totalmente metálico é ativado). O modo de localização precisa também desativa a detecção de movimento, portanto, mesmo que a bobina de busca esteja parada, o sinal do alvo ainda aparecerá.

Quando a linha central do explorador se aproxima do alvo, a seção de distinção de julgamento será preenchida do exterior para o centro. Quando a seção de distinção de julgamento estiver totalmente aberta, o alvo estará exatamente abaixo da linha central do explorador.

Sinais de alvo fracos/deslocados do centro: menos segmentos de discriminação abertos. O alvo está posicionado mais perto da parte externa da sonda.

最强目标信号：所有判别区分段都打开。目标位于探盘中心线的正下方。

Usar o modo de localização precisa para localizar o alvo.

1. Afaste o sonda do local aproximado do alvo e, em seguida, mantenha pressionado o botão "Posicionamento Preciso" durante todo o processo.

O indicador de precisão com cruz de mira aparecerá na tela.

Localização precisa (continuação)

Posicionamento manual do alvo

Não é necessário usar localização precisa para localizar o alvo com sucesso, mas isso requer prática. Quando o alvo desejado está cercado por lixo, pode ser necessário utilizar este método.

1. Mova lentamente o detector sobre a posição alvo, mantendo-o paralelo ao solo.
2. 通过聆听最响亮的目标信号响应来定位目标的中心。
3. 在心里记下这个位置，或者用你的鞋子或挖掘工具在土壤上划一条线。
4. 移动到一侧，以便你可以将探盘以与初始方向成直角的方式穿过目标。
5. Repita os passos 1 e 3 a partir da sua nova posição. O alvo está localizado na interseção de duas linhas imaginárias.

在听到最强信号的地方画一条线。

Zumbido!

与您的初始位置成直角站立并重复。

两条线的交点标志着目标的确切位置。

Fones de ouvido, bateria e carregamento

**Índice 25**

## Fone de ouvido com fio

Qualquer fone de ouvido padrão de 3,5 mm (1/8 de polegada) pode ser conectado ao VANQUISH, desde que o diâmetro do conector do fone seja menor que 9 mm (0,35 polegada). Se for maior, o conector não conseguirá se encaixar no slot à prova d'água.

有关连接无线耳机的说明，请参见第 20 页的 "耳机无线配对"。

Conectar fones de ouvido com fio

1. Desparafuse a tampa de plástico contra poeira na entrada para fones de ouvido na parte de trás da caixa de controle. Se estiver muito apertada, você pode soltá-la com uma moeda pequena.
2. Insira os fones de ouvido na entrada para fones de ouvido.

O ícone de fone de ouvido aparecerá na barra de status.

O conector dos fones de ouvido foi imerso na água.

在没有使用耳机的情况下探测水下之前，时刻确保防水防尘帽牢固地安装在耳机插口上。

虽然未覆盖的耳机插口是防水且可以浸入水中而不会立即损坏探测器的内部电子设备，但它会导致插口造成腐蚀和耳机探测错误。

Conectar fones de ouvido à prova d'água

VANQUISH à prova d'água, pode ser totalmente submerso a uma profundidade de 5 metros (16 pés). Fones de ouvido à prova d'água Minelab devem ser usados para detecção subaquática, pois

为它们有一个独特的连接器，在与你的
Translation: Eles têm um conector único, que se conecta ao seu.

VANQUISH, quando usado junto, forma um selo à prova d'água.

1. Desparafuse a tampa de proteção de plástico na entrada para fones de ouvido na parte de trás da caixa de controle. Se necessário, você pode soltá-la com uma moedinha.
2. Certifique-se de que a tomada dos fones de ouvido e o conector estejam secos e livres de areia, poeira e sujeira.
3. Insira os fones de ouvido na entrada na parte de trás da caixa de controle.
4. Cautelosamente alinhe o anel de fixação com a rosca do conector e aperte-os juntos, garantindo que não haja engate incorreto.

O ícone de fone de ouvido aparecerá na barra de status.

1. Aperte firmemente o anel de fixação.

## Bateria e carregamento

Informações e segurança do carregador

VANQUISH acompanha um cabo de carregamento USB com conector magnético de encaixe.

使用高容量 (1 A @ 5 V) 充电器时，从完全没电到 100% 充满电的时间约为 7 小时。一系列充电配件可供单独购买。

Qualquer porta USB padrão compatível com carregamento de bateria USB pode ser usada para carregar a bateria, mas se uma porta de baixa potência for utilizada

Ou o carregador, o tempo de carregamento pode ser maior.

### Dar carga à bateria

Se o detector for ligado durante o processo de carregamento, o tempo de carregamento será maior.

1. Insira o cabo de carregamento incluído em qualquer porta USB-C padrão.
2. Conecte o conector magnético à interface de carregamento na parte de trás da caixa de controle.
3. A bateria começará a carregar. O LED indicador de status de carga (se estiver carregando com o detector desligado) ou o indicador de nível da bateria na barra de status (se estiver carregando com o detector ligado) mostrará o progresso da carga.

#### LED de estado de carregamento

Carregar totalmente (sempre ligado)



Bateria e Carregamento (Continuação)

indicador de carga da bateria

O indicador de carga da bateria mostra a carga atual da bateria.

Indicador de carga da bateria (mostrando o status de carga completa)

Desligamento automático

Quando a energia da bateria estiver severamente baixa, o código de erro "bF" aparecerá na tela de exibição do ID do alvo. Em seguida, o detector será desligado automaticamente.

解决此错误的步骤，请参见第 页的 30 "电池电量严重不足错误"。

Uso do power bank

Você pode usar o detector VANQUISH ao conectar um power bank portátil. Isso significa que mesmo quando a bateria do detector estiver descarregada, você ainda pode continuar a detectar.

Use o cabo USB de carregamento incluído para conectar o power bank ao detector e, em seguida, continue a detecção.

manutenção da bateria

Veja a página 35 sobre "Manutenção da Bateria".

Erros e soluções de problemas

**Índice 29**

## Código de erro

Certas falhas do detector podem exibir códigos/números de erro na tela de exibição da ID do alvo. Tente as ações recomendadas listadas antes de entrar em contato com o centro de serviço autorizado.

Falha de desconexão da sonda.

出现探盘断开故障时会显示“Cd”。

Se ocorrer uma falha de desconexão do painel de testes, siga os passos abaixo:

1. 检查控制盒背面的探盘信号线连接头是否正确连接。
2. Verifique se a conexão do cabo do sinal do painel de controle na parte traseira da caixa de controle está danificada.
3. 检查探盘连接线是否损坏。
4. 检查探盘是否有可见的损坏迹象。
5. Se houver, tente usar outro sonda.

Erro do sistema

发生系统错误时，目标 ID 显示画面上将交替显示 'Er' 和一个错误数字。报告系统错误后，探测器将关闭 5 秒。

发生系统错误时会显示“Er”。

Se ocorrer um erro de sistema, execute os seguintes passos:

1. Reinicie o detector para verificar se o erro ainda existe.
2. Confirme que a sonda está corretamente conectada.
3. Execute a restauração de fábrica (consulte a página 39).
4. Se o erro ainda persistir, envie o detector de volta ao centro de serviço autorizado mais próximo para manutenção.

Bateria com carga extremamente baixa.

Quando a carga da bateria estiver severamente baixa, "bF" aparecerá na tela de exibição do ID do alvo. O detector será desligado 5 segundos após relatar o erro de carga da bateria severamente baixa.

在电池电量严重不足错误的情况下会显示“bF”。

Se aparecer o erro de bateria com carga seriamente insuficiente, execute os seguintes passos:

1. Para carregar a bateria ou conectar um power bank USB.
2. Por favor, entre em contato com o centro de serviço autorizado para substituir a bateria interna.

## Problemas gerais de solução de problemas

在联系授权服务中心之前，请按顺序尝试列出的建议操作。

O detector não consegue ligar ou desligar sozinho (com ou sem o código de erro "bF")

1. Verifique se o disco de inspeção está conectado.
2. 为探测器充电。
3. Verifique se o detector está carregando e se o LED indicador de status de carregamento verde está piscando.
4. Por favor, verifique se você está usando uma fonte de alimentação USB com capacidade de carga de 1A @ 5V para carregar.
5. Verifique se o conector magnético e a interface de carregamento na parte de trás da caixa de controle estão limpos e sem detritos.
6. Verifique se o cabo de carregamento USB está corretamente posicionado/conectado ao detector.

instabilidade e/ou excesso de ruído

1. Mantenha-se afastado das fontes de interferência eletromagnética (EMI) locais.
2. Reinicie o detector para iniciar a redução de ruído automática.
3. Executar o equilíbrio do solo.
4. Reduza o nível de sensibilidade.

Sem som — Fones de ouvido com fio

1. Verifique se o detector está ligado e se a inicialização foi concluída.
2. Verifique se os fones de ouvido estão conectados e totalmente inseridos na entrada dos fones.
3. Verifique se há um ícone de fone de ouvido exibido na barra de status.
4. Verifique se o volume está ajustado para um nível audível.
5. Retire os fones de ouvido e verifique se o alto-falante do detector pode ser ouvido.
6. Verifique se o conector dos fones de ouvido não tem nenhuma umidade ou sujeira.
7. Se possível, tente usar outro fone de ouvido.

Silêncio — Fone de Ouvido Sem Fio

1. Verifique se os fones de ouvido estão ligados.
2. Verifique se o emparelhamento sem fio do detector está ativado e emparelhado com os fones de ouvido (ou seja, o indicador sem fio está sempre aceso de forma estável).
3. Verifique se os fones de ouvido estão carregados.
4. Verifique se o volume do detector está configurado em um nível audível.
5. Verifique se o controle de volume nos fones de ouvido está ajustado para um nível audível.
6. Emparelhe o detector com outro conjunto de fones de ouvido sem fio compatíveis.
7. Experimente usar fones de ouvido com fio.

Os fones de ouvido sem fio não conseguem emparelhar.

1. Verifique se os fones de ouvido são compatíveis com o seu detector — recomenda-se o uso dos fones de ouvido sem fio Bluetooth LE Minelab ML60. Nota: VANQUISH 560 e 460 funcionam apenas com modelos que suportam.

Compatível com fones de ouvido de áudio Bluetooth® LE que usam o codec LC3.

1. Tente desligar a fonte de energia dos fones de ouvido e, em seguida, emparelhar novamente.
2. Certifique-se de que a distância entre os fones de ouvido e a caixa de controle do detector esteja dentro de 1 metro (3 pés) e que não haja obstruções entre os fones de ouvido e o detector (incluindo seu próprio corpo).
3. Mantenha-se afastado de fontes de distração, como o celular.
4. Se houver muitos outros dispositivos sem fio nas proximidades, o emparelhamento pode demorar mais. Saia da área e tente emparelhar novamente.
5. Execute um reset de fábrica nos fones de ouvido e tente pareá-los novamente com o detector.
6. Emparelhe o detector com outro par de fones de ouvido sem fio compatíveis e, em seguida, tente emparelhar os fones de ouvido originais novamente com o detector.

Ao usar a conexão sem fio, ouve-se distorção/pops nos fones de ouvido sem fio.

1. Certifique-se de que a distância entre os fones de ouvido e a caixa de controle do detector esteja dentro de 1 metro (3 pés) e que não haja obstáculos entre os fones de ouvido e o detector (incluindo seu próprio corpo).

Problemas Gerais de Solução (Continuação)

扬声器浸入冷水中后发出吱吱声或声音低沉

1. O pressão interna do detector pode levar até 30 minutos para se normalizar. Observe que colocar o detector no chão e manter a caixa de controle na posição vertical pode equilibrar a pressão interna mais rapidamente.

O indicador de fone de ouvido está aceso, mas o fone de ouvido não está conectado.

O conector dos fones de ouvido pode ter entrada de água, causando detecção incorreta dos fones de ouvido com fio.

1. Verifique se a entrada do fone de ouvido não tem umidade nem obstruções.
2. Se houver água, use um secador de ar morno (não quente) para secar a tomada.

O detector não funciona após ser colocado em um ambiente extremamente quente (por exemplo, no banco de trás de um carro em um dia ensolarado).

O detector está superaquecido. Ele pode ligar brevemente e mostrar "bF", e depois travar.

1. Coloque o detector em um local fresco e seco para deixá-lo esfriar. Uma vez que ele esteja totalmente resfriado, voltará a operar normalmente.

Segurança, manutenção e conservação

**Índice 33**

## Manutenção e segurança do detector

Manutenção e segurança do equipamento completo

* + ⚠ Aviso: Não deixe crianças pequenas brincarem com o detector ou acessórios, pois as pequenas peças apresentam risco de asfixia.
  + ⚠ Aviso: Ao transportar o detector por via aérea, a placa de pesquisa deve ser desconectada da caixa de controle. Além disso, certifique-se de cumprir as regulamentações da companhia aérea sobre o transporte de baterias de lítio em dispositivos.
  + 使用防晒霜或驱虫剂后，请在操作探测器前洗手。
  + A lente do display é feita de plástico óptico de alta qualidade, permitindo uma visualização clara da tela. Portanto, se não for manuseada com cuidado, é fácil que apareçam arranhões ou danos graves. É altamente recomendável o uso de película protetora. Se houver desgaste ou arranhões, faça a substituição regularmente.
  + Nunca use solventes ou limpadores à base de álcool para limpar a lente da tela. Para limpar a tela, use um pano levemente úmido e um limpador suave à base de sabão. Seque com um pano limpo e sem fiapos para remover as manchas de água.
  + Não use nenhum lubrificante, selante, solvente ou detergente alcoólico em qualquer parte do detector. Mesmo produtos químicos geralmente considerados suaves (como isopropanol ou lubrificantes à base de silicone) podem reduzir o desempenho do material ou a integridade do selante. O uso de produtos químicos no produto pode anular a garantia. Para limpeza, utilize um pano levemente umedecido.

Pano e detergente suave para limpeza.

* + 更换内置电池时，请勿在密封件或 O 型环密封圈上涂抹任何化学品，包括 O 型环密封圈润滑剂、油脂或硅脂，因为这会损坏电池密封。
  + Por favor, não deixe o detector entrar em contato com combustíveis/gasolina ou outros líquidos à base de petróleo.
  + Por favor, não permita que o detector ou os acessórios entrem em contato com objetos afiados, pois isso pode causar arranhões e danos.
  + Evite que areia e cascalho entrem em qualquer acessório móvel (incluindo varas de sondagem, dispositivos de travamento de cames e componentes de suportes). Se areia e cascalho se acumularem nesses acessórios, eles devem ser lavados com água limpa e, em seguida, completamente secos.
  + Por favor, não exponha o detector a condições de temperatura extrema. A faixa de temperatura de armazenamento é de

−20°C a +70°C (−4°F a +158°F). Evite deixá-lo dentro de um veículo estacionado sob a luz do sol em dias quentes, pois as temperaturas podem alcançar níveis extremos. Se o detector foi exposto a altas temperaturas, aguarde ele esfriar antes de tentar ligá-lo.

* + Certifique-se de que o cabo de conexão do painel esteja em boas condições, não sendo comprimido, torcido ou dobrado.
  + Por favor, não exponha os acessórios à prova d'água não listados a líquidos/gases ou a ambientes excessivamente úmidos.
  + Somente pode carregar o detector e os acessórios de acordo com as instruções fornecidas.
  + Por favor, não carregue o detector ou acessórios em condições de temperatura extrema — a carga do detector só pode ser feita em temperaturas ambiente entre 0°C e +40°C (+32°F a +104°F).
  + Por favor, não use ferramentas para apertar o conector do cabo de sinal do transdutor na caixa de controle, pois isso pode danificar a caixa de controle. Se o conector do cabo de sinal do transdutor não for fácil de instalar, enxágue toda a sujeira/areia com água limpa e deixe secar antes de tentar novamente.
  + Por favor, não tente ajustar a porca de conexão do cabo do sinal do sensor na parte de trás da caixa de controle. Esta está travada no lugar e a alteração pode danificar a caixa de controle.
  + Por favor, não insira objetos afiados na grade do alto-falante para limpeza, pois isso pode danificar o alto-falante e afetar a resistência à água. Limpe o alto-falante enxaguando-o com água doce pela grade.
  + Substitua a bateria, não aperte demais a tampa de vedação da bateria. Quando o detector estiver na posição vertical, as abas de torção na tampa da bateria devem estar na posição horizontal.

Detecção de manutenção e segurança (continuação)

A manutenção de acessórios

Manutenção de bateria

Se não utilizado por um longo período, o desempenho da bateria de íon de lítio pode se degradar. É recomendável carregar a bateria completamente pelo menos a cada 3 a 4 meses para evitar que isso aconteça.

Mesmo com a manutenção e cuidados adequados, o desempenho da bateria de íon de lítio diminuirá com o tempo. Portanto, a bateria pode precisar ser trocada a cada poucos anos. A troca da bateria pode ser fornecida e instalada por um centro de serviço autorizado Minelab.

Exploração de mercado

Protetor é um componente sacrificial/substituível projetado para proteger o disco de exploração contra danos. Substitua o protetor antes que ele esteja excessivamente desgastado, mas sem apresentar buracos.

#### Praia/detecção de água do mar após

A areia é abrasiva e, com o tempo, a salinidade pode corroer os componentes metálicos do detector. Seguir as recomendações listadas é crucial para evitar danos às partes do detector.

Limpar a areia do detector

在海滩或海水中探测后，立即用淡水冲洗探测器的所有部件。避免擦拭探测器以去除沙子，因为这可能会造成沙子划伤探测器。

Abra os dois bloqueadores de cames e enxágue com água doce limpa.

Fazendo a manutenção da entrada do fone de ouvido

水下探测结束后，在断开耳机（或防水防尘帽）之前立即确保连接器周围区域干燥且没有沙子/泥土。

Se qualquer areia/terra entrar acidentalmente na entrada do fone de ouvido, enxágue suavemente com água limpa e seque bem.

Especificações, pré-definições e conformidade

**Índice 36**

## Especificações técnicas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Modo de busca Parque, Praia, Todo Metálico | Parque, campo, praia, configuração do usuário | |
| 全金属探测快捷键 Não | 是 | |
| Configuração de pesquisa personalizada do usuário Não | 是 | |

Frequência de trabalho (kHz) Multi-IQ®

Redução de ruído Automática (19 canais)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| áudio sem fio | não | 是\* | |
| ferromagnetismo | fixo | 0 a 2 | -1 a 2 |
| sensibilidade | 5 níveis (1 a 5) | 10 níveis (1 a 10) | |
| volume | 5 níveis (1 a 5) | 10 níveis (1 a 10) | |
| 铁音量 | fixo | | 10 níveis (1 a 10) |
| Objetivo tonal | 3 tipos de tom | | 5 tons |
| discriminação | 6 segmentos (com 20 identificações de alvo por grupo) | 30 segmentos (com 4 identificações de objetivo em um grupo) | |

Modo de localização precisa é

Identificação de alvo (ID) 119 Critérios de avaliação de falhas: Metais ferrosos: -19 a 0 | Metais não ferrosos: 1 a 99

Indicador de profundidade 5 níveis

Comprimento: Desdobrado: 142 centímetros (56 polegadas) Doblado: 79,5 centímetros (31,2 polegadas)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Peso 1,16 quilogramas (2,6 libras) | | 1,26 kg (2,8 lbs) |
| Display Monochrome LCD | Tela de LCD monocrômica com retroiluminação vermelha (desligado (0), baixo (1), alto (2)) | |
| Teclado retroiluminado — | Sim, controlado pelas configurações da luz de fundo. | |
| flash — | Fechar, Abrir | |
| Vibração — | Fechar, Abrir | |
| 配套探盘 V10X™ 10 英寸双 D | | V12X™ 12 polegadas dupla D |

Suporte de sondagem (não incluído) V8X, V10X, V12X, EQX06, EQX11, EQX15

Cabo de carregamento compatível Cabo de carregamento magnético USB-C

|  |  |
| --- | --- |
| Áudio de saída: alto-falante embutido, cabo de 3,5 mm (1/8 de polegada) para fones de ouvido. | Alto-falante embutido, fones de ouvido com fio de 3,5 mm (1/8 polegada) áudio sem fio |
| 配套耳机 — Fones de ouvido compatíveis | 不包括有线 3.5 mm (1/8") 耳机 |

Bateria 3,7 V/4500 mAh bateria de íon de lítio embutida (cerca de 10 horas de funcionamento)

À prova d'água profundidade de até 5 metros (16 pés) — IP68

Faixa de temperatura de trabalho –10°C a +40°C (+14°F a +104°F)

Minelab reserva-se o direito de alterar o design, equipamentos e características técnicas a qualquer momento. Para as especificações mais recentes do seu detector, visite www.minelab.com.

## Configurações padrão

O modo de pesquisa padrão é o modo parque. As configurações globais estão destacadas em cinza.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| parque | | 旷野 | praia | Configuração do usuário |
| Controle de volume | 7 | | | |
| Iron Volume  （apenas 560 ajustável） | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Aceitar/Rejeitar ↺ | -19 até 16   17 a 99 | -19 até 8  9 até 99 | –19 até 0  1 a 99 | –19 até 0  1 até 99 |
| Ferro tende ↺ | 2 | 0 | 2 | 2 |
| retroiluminação ↺ | 低 (1) | | | |
| flash | Fechar (0) | | | |
| Vibração | Fechar (0) | | | |
| Áudio sem fio | Fechar (0) | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| sensibilidade | 8 | | | |
| **Totalmente metálico ↺** | Fechar | | | |
| redução de ruído | Automático (ao iniciar) | Automático (na inicialização) | Automático (ao iniciar) | Automático (ao iniciar) |
| **Equilíbrio no chão ↺** | 0 | 0 | 0（rastreamento automático） | 0 |

↺ Configurações serão restauradas para o estado padrão ao desligar, com exceção do modo de configuração do usuário, que preservará as alterações feitas nas configurações locais.

## Restaurar as configurações de fábrica

恢复出厂设置功能将所有探测器设置、搜索模式和判别模式恢复到出厂预设状态。

1. Certifique-se de que o power detector está desligado.
2. Pressione e segure o botão de configurações/ligar até que "FP" apareça na tela de exibição do ID de destino.

Ao restaurar as configurações de fábrica, "FP" aparecerá na tela de exibição do ID alvo.

1. Solte o botão. Após a conclusão da restauração de fábrica, a redução de ruído automática começará.

#### Atualização de software

A série de detectores VANQUISH contém software que pode ser atualizado através do cabo USB de carregamento/transmissão de dados fornecido.

Por favor, visite www.minelab.com/product-manuals para obter as instruções de software e instalação mais recentes do VANQUISH.

文件使用权

Esta obra é licenciada sob a Licença Internacional Creative Commons Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 (CC BY-NC-ND 4.0). Para ver esta licença, você deve

Cópia verificável, por favor, visite: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

conformidade

consulte o folheto anexo com instruções e informações de segurança para mais informações regulatórias.

Para ver as informações de conformidade do produto, navegue até as configurações de "Tendência do Ferro" e pressione longamente o botão "Todo Metálico".

Isenção de responsabilidade

O detector de metais Minelab descrito neste manual de instruções é um detector de metais de alta qualidade, especialmente projetado e fabricado, recomendado para a detecção de tesouros e ouro em ambientes não perigosos. Este detector de metais não foi projetado para ser usado como um detector de minas ou ferramenta de detecção de munições.

MINELAB®, VANQUISH® e Multi-IQ™ são marcas registradas da Minelab Electronics Pty Ltd.的商标。

**Índice 39**

www.minelab.com

4901-0515-ZH-1